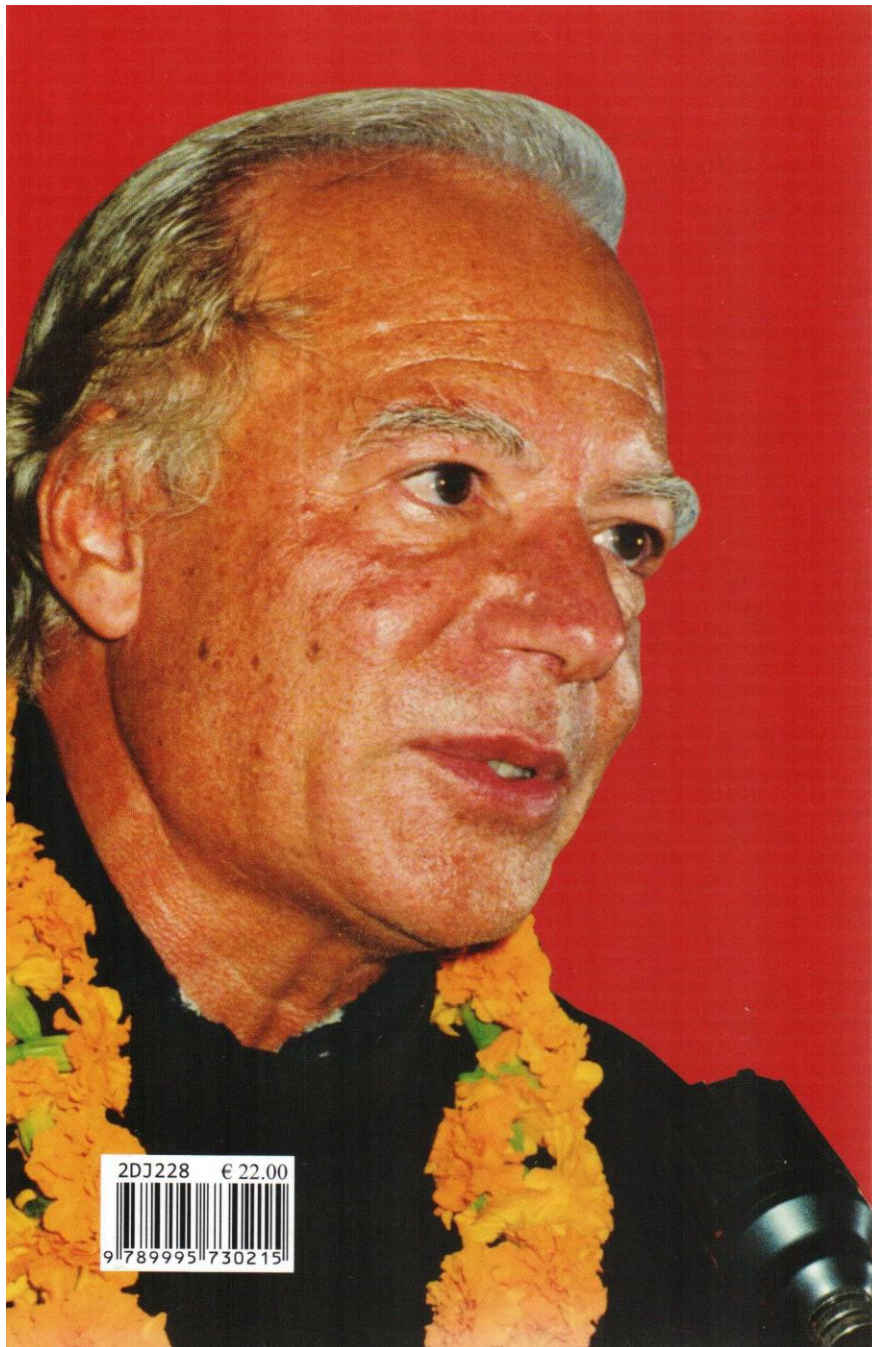


ASSISI NYT – april 2013
***I fodsporene på Pater Max Mizzi med
boglanceringer på Malta og i Assisi***



*Bagsiden af "Exploring the Spirit of Assisi" var en glædelig overraskelse for mig:
Pater Mizzi taler ved en af de mange konferencer, som han deltog i.
Denne var i Indien, hvor han altid blev smykket med en Hindu-blomsterkrans*

Kære Assisi-venner.

Omkring 5 års dagen for Pater Mizzis overgang kunne vi i marts måned fejre de to bogudgivelser under festligheder på både Malta og i Assisi. Jeg kan nu berette lidt fra disse smukke dage.



*Klostergården ved "the Shrine of Our Lady of Mellieha", Malta
d. 28. februar 2013*

Boglancering på Malta

Flyveturen fra Rom til Malta var helt eventyrlig smuk. I det smukkeste, klare vejr fløj vi i lav højde ned langs Maltas østkyst mod Libyen, før flyet vendte over Middelhavet og lagde an til landing. Jeg sad i det helt rigtige sæde og kunne med stor glæde først se Gozo som Maltas grønne paradys og dernæst hovedøen Malta, der også har store grønne arealer mod nord og syd. Jeg noterede mig den uendeligt smukke blå lagune mellem Malta og Gozo, og jeg beundrede de mange her i foråret saftigt grønne arealer prydet med gule sennepsblomster og røde valmuer afvekslende med de dramatiske kyststrækninger med klipper og de smukke naturlige havne, hvor Middelhavets blå vand står så smukt til byernes gyldne farver med de mange flotte kirketårne og kupler. Jeg forstod så inderligt Pater Mizzis kærlighed til det lille, smukke ørige midt i Middelhavet forskellige mellem kontinenter, religioner og kulturer.

Efter ankomst på Franciskanerorenenens kloster og kommunikationscenter, CAK, i Birkirkara på Malta fik jeg straks Pater Mizzis engelske bog "Exploring the Assisi" i hænderne. Jeg kunne næsten ikke vente med at begynde at læse, og straks efter indkvartering slog jeg op på Padre Silvestro Bejans smukke introduktion. Tårerne begyndte at løbe, og de løb endnu stærkere, da jeg bladrede gennem bogens 50 smukke fotos fra Pater Mizzis mission.

Ja, det er så sandelig lykkedes at skabe et "flow" til bogen, således at den vibrerer i den smukke Jesus-hjertestrøm, som Pater Mizzi var så dybt et redskab for. Jeg tænkte, at hvor er det en velsignelse og stor gave, at denne bog nu kan berige alle de mennesker, der vælger at købe og fordybe sig i den.

I den kommende dags smukke, lune vejr var der tid til en tur til Maltas nordlige "Mellieha Bay" for at besøge "The Shrine of Our Lady of Mellieha" – den kirke som er bygget omkring

den grotte, hvor Lukas – ifølge traditionen - i år 60 malede Maria og Jesusbarnet på klippesiden, førend vi om aftenen havde generalprøve på næste dags fest. Koret øvede sig, mens brødrene havde travlt med at opstille alverdens udstyr i den store konferencesal på ordenens kommunikationscenter CAK.

Fredag, d. 1. marts – dagen for boglanceringen på Malta – oprandt, og med forventningens glæde fik Padre Silvestro og jeg finpudset de taler, som vi skulle holde om aftenen. Konferencesalen på CAK er stor, og den blev da heller ikke fyldt helt op, men omkring 120 mennesker strømmede alligevel til arrangementet. Mange brødre var blandt de fremmødte, og også Pater Mizzis biologiske familie på Malta mødte talstærkt op sammen med mange andre mennesker, som kendte Pater Mizzi.

Padre Paul Darmanin, lederen af klosteret i Birkirkara, og hans medarbejdere havde så sandelig været kreative og forberedt en meget smuk aften, hvor englenerne havde mange kanaler at arbejde igennem. På en stor hvid væg var der projiceret et stort billede af Pater Mizzi i bøn i bjergene bag Assisi (det billede, der pryder forsiden af den danske udgave af bogen), og efter Padre Pauls introduktion til aftenen, blev der vist et interview med Pater Mizzi, som var optaget i Assisi i 2007, altså året før hans overgang. En maltesisk journalist interviewede Pater Mizzi, og han talte således maltesisk – komplet uforståeligt for Padre Silvestro og mig, bortset fra et engelsk- eller italiensk-lignende ord i ny og næ. Men for mig gjorde det ikke noget, idet jeg lyttede med hjertet, mens mine tårer trillede over at se min kære ven tale så intenst og dedikeret til journalisten.



Koret "the New Choral Singers", som sang ved boglanceringen på Malta

Så var tonen slået an, og resten af aftenen forløb så smukt i samme favnende hjertestrøm. Vi var fire, der talte om Pater Mizzi og bogen. Først Padre Paul, dernæst Pater Mizzis biologiske bror Laurence Mizzi, så mig og til slut padre Silvestro. Mellem talerne sang koret meget smukt og inderligt, bl.a. Frans' "Broder Sol, Søster Måne" fra Zefereellis film. Padre

Paul og Pater Mizzis bror talte på maltesisk, og igen sad jeg blot i indre fordybelse. Jeg havde skrevet min tale på engelsk og læst den så tilpas mange gange, at det lykkedes mig at tale uden manuskript, således at talen kunne være mere levende, og jeg i bedre kontakt med publikum. Det var meget rørende for mig at bemærke, at mange mennesker sad med tårerne trillende, og da Padre Silvestro som den sidste talte på italiensk, bemærkede han det samme.

Det var så sandelig en smuk, smuk aften, der foldede sig ud helt i overensstemmelse med den inspiration, som jeg modtog før jeg rejste til Malta:

Der vises meget lys omkring arrangementet d. 1. marts med festlighederne omkring udgivelsen af Pater Mizzis smukke bog "Exploring the Spirit of Assisi". Den vibrerer så smukt i den favnende, omsluttende Jesus-kærlighed. Det er virkeligt Pater Mizzis vibrationer, da han var i blandt os, der vibrerer i denne bog. Der er meget lys omkring dette arrangement og i det hele taget megen indre støtte til, at bogen når masser af de mennesker, der var berørte af Pater Mizzis. De vil kunne åbne sig for hans nærvær, der er som en forlængelse af Jesu nærvær, når de læser bogen. Der er stor glæde i rådet over at bogen nu udgives.



Fr. Silvestro taler ved boglanceringen på Malta d. 1. marts 2013

Vi sluttede aftenen med en reception med mad og drikke i CAK's smukke forhal. Snakken gik lystigt, og jeg glædede mig over Pater Mizzis biologiske familie, som udtrykte så stor glæde og taknemmelighed over Silvestros og mit arbejde med bøgerne.

Med den dejlige følelse af en vellykket boglancering og et godt gennemført arbejde kunne Silvestro og jeg nu se frem til nogle fridage som pilgrimme på Malta. Over et par dage fordybede os i bl.a. i Mdinas stilhed og smukke arkitektur (også kaldet Den stille By, Maltas første hovedstad inden Johannitterordenen grundlagde Valletta), vi bad i Paulus' grotte i

Rabat (Apostlen Paulus opholdt sig i denne grotte i nogle måneder efter det skibbrud, som førte ham og Evangelisten Lukas til Malta i år 60), ligesom vi besøgte en af ordenens andre missioner i Rabat på Malta. Den sidste dag på Malta tilbragte vi med en af brødrene fra klosteret i Valletta, og fik med ham som guide en inspirerende rundtur i Maltas smukke, charmerende og spændende hovedsted. Af denne kulturelt og historisk vidende bror fik vi en meget indgående introduktion til Vallettas hovedkirke, den overdådigt smukke St. John Co-Cathedral, bygget af Johannitterordenen, samt til Grand Master's Palace, Johannitterordenens hovedpalæ i Valletta, i dag bolig for Maltas præsident. Vi vandrede rundt i Vallettas charmerende, bilfri gader, der stærkt skrånende går fra udkanten af hovedstanden ned til Grand Harbour, og i det smukke vejr hvilede vi i Upper Barrakka Gardens med den formidable udsigt til Grand Harbour.

Efter frokost på brødrenes kloster i Valletta kom vi ud på en eventyrlig tur som så smuk en afslutning på vort Malta ophold. Vi tog en af Maltas mange offentlige busser og kørte rundt i mange småbyer, førend vi nåede Maltas sydkyst. Vi stod af i Zurriet, hvor "the Blue Grotto" er beliggende som en af de mange grotter, der er dannet i Maltas stejle sydlige, klippekyst. Og sikke et syn. The Blue Grotte ligner en kæmpemæssig katedral, der åbner sig mod det blå Middelhav, og opholdet ved havet i det lune og solrige forårsvejr var en meget smuk og healende afslutning på hele turen.



Zurriet tæt på the Blue Grotto på Maltas sydkyst d. 4. marts 2013

5 års festdagen for Pater Mizzis overgang var søndag, d. 3 marts, som Padre Silvestro og jeg naturligvis gerne vil gøre noget særligt ud af. Vi dedikerede derfor søndagens messe til Pater Mizzi, se foto nedenfor.



*Fr. Paul og Fr. Silvestro ved alteret i St. Francis Church i Birkirkara d. 3. marts 2013
Messen var dedikeret til Pater Mizzi*

Boglancering i Assisi



Messe for Pater Mizzi d. 16. marts 2013 – Suor Alessandra læser første læsning

Dagen for boglanceringen i Assisi, d. 16. marts, oprandt meget tidligt, idet første programpunkt var en messe i Basilica di San Francesco dedikeret til Pater Mizzi. Kl. ca. 07.15

fejrede vi denne messe med Padre Luciano som hovedcelebrant og 20 brødre i lilla messehagler som medcelebranter. Padre Luciano startede med at tale om Pater Mizzi med en dedikation af messen til ham, og flere gange under messen oplevede jeg, at det var som om, at jeg igen var til stede ved Pater Mizzis begravelsesmesse for 5 år siden, som naturligvis blev en uforglemmelig dag for mig og nok alle i den stopfulde underkirke denne kolde og regnfulde onsdag i marts 2008. Jeg huskede nu i 2013 på, hvad repræsentanten for den japanske Buddhist-organisation Rissho-Kosei kai, som var kommet fra organisations kontor i Geneve, sagde, da jeg modtog ham: *"Det regner, fordi jorden græder over, at Pater Mizzi har forladt os"*.

Mine tårer kom da også denne tidlige morgen d. 16. marts 2013, og jeg fornemmede igen stemningen af medfølelse kærlighed iblandet glæde og taknemmelighed, som var så dyb, smuk og inderlig under begravelsesmessen for 5 år siden.

Efter messen var det tid for morgenmad og klargøring til dagens næste samlingstidspunkt, frokosten i Sacro Conventos smukke refektorium. Med nogle af CAK's medarbejdere og en af Pater Mizzis biologiske brødre med hustru blev det til en meget hyggelig og glædesfyldt frokost.



Frokost i Sacro Convento d. 16. marts 2013

På venstre side af bordet: Padre Edmund, Padre Paul, Dalia (fra klosteret i Birkirkara på Malta) og Padre Silvestro

På højre side af bordet: Pater Mizzis biologiske bror Louis, hans kone og mig

I februar/marts afholdt Franciskanerordenen OFM Conv. sit store kapitelmøde med deltagelse af ca. 200 ledende brødre fra hele jorden. Kapitelmødet genvalgte næsten hele ordenens hidtidige ledelse med Padre Marco Tasca som genvalgt generalminister, og efterfølgende blev en ny leder af Sacro Convento udpeget, Padre Mauro Gambetti fra provinsen Bologna. Frokosten var således en god mulighed for at få et nærmere indtryk af

Sacro Conventos nye leder. Padre Silvestro havde fortalt ham om os, som han havde inviteret med til frokost, og således blev vi alle af Padre Mauro præsenteret med navn og en lille beretning om hver enkelt for de øvrige ca. 50 brødre, der var til stede i refektoriet denne lørdag. Da Padre Mauro havde spist lidt mad, kom han ned til os for hjertevarmt og smilende at hilse særskilt på hver enkelt af os, og senere under frokosten lagde jeg mærke til, at han cirkulerede rundt og talte med flere af brødrene. Det er helt tydeligt, at Padre Mauro er en ny leder, som vi kan have store forhåbninger til – hjertevarm, dybt spirituel og uformel.



Padre Mauro Gambetti, Sacro Conventos nye leder, taler ved boglanceringen på CEFID

Den Katolske Kirkes nye pave Frans, som var blevet valgt blot få dage før denne boglancering, var selvfølgelig også et samtaleemne under frokosten på Sacro Convento. Jeg fik talt med flere brødre, og alle udtrykte stor glæde og forhåbning, selvom de samtidigt udtrykte visheden om, at det ikke bliver en let opgave af gå i Frans' fodspor i vore dages kirke, akkurat som det ikke var en let opgave, Frans havde for 800 år siden. En bror fortalte mig til min overraskelse, at Pave Frans aldrig har været i Assisi, selvom han jo må have været

i Rom masser af gange til bispesynoder m.v. i Vatikanet. Vi glæder os meget til at se Pave Frans i Assisi, og jeg kan ikke forestille mig, at det kan vare ret længe, før han kommer. Han må da om nogen ned og bede ved Frans' grav, som den første pave, der dedikerer sig så åbenbart til den lille fattige tiggermunk fra Assisi.

Eftermiddagen med selve boglanceringen på CEFID indfandt sig. Lidt efter lidt – og på sædvanlig italiensk maner med forsinkelse - indfandt gæsterne sig, således at vi en halv time over tid kunne komme i gang. Ca. 50 mødte op. Mødet blev indledt med, at vi kort hørte Pater Mizzis inderlige stemme, idet Padre Silvestro spillede Paters Mizzis velsignelse på cd'en "Graceful Passages". Herefter afløste tale efter tale hinanden i en intens stemning, der føltes som en indvendig brændende ild.



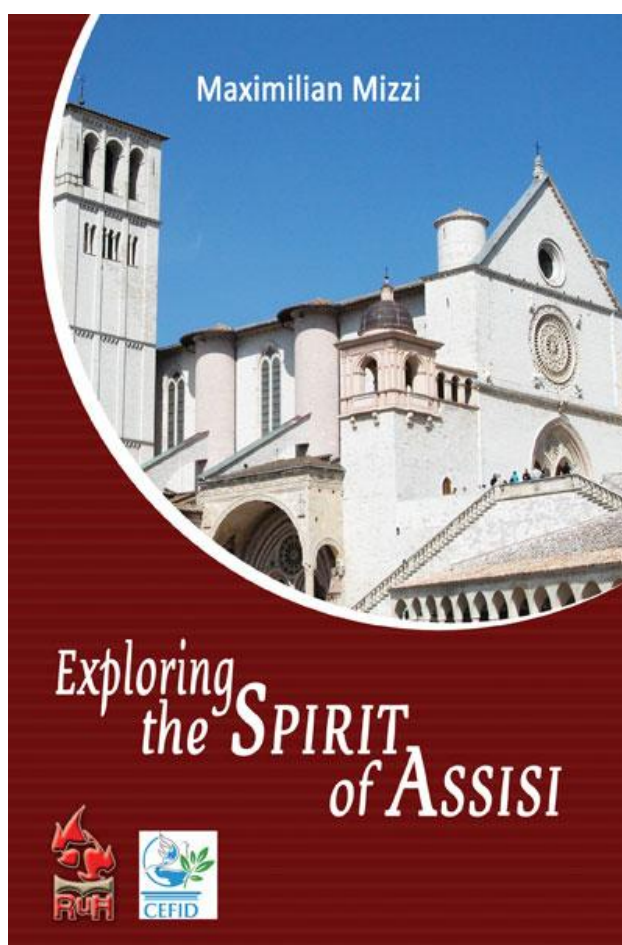
*Jeg taler på CEFID om baggrunden for bogen "Exploring the Spirit of Assisi"
Udstillingen med ca. 220 fotos fra Pater Mizzis mission var meget smuk og inspirerende*

Jeg havde på forhånd skrevet min tale på engelsk, og en ven havde oversat den til et så smukt og avanceret italiensk, at jeg havde måttet øve mig ganske mange gange på at læse talen flydende op dels for Sour Alesandra, der kunne korrigere mig for evt. udtalefejl, og dels for mig selv. Det gik godt nok med at læse talen, men det er jo ikke det mest optimale at holde sig til et manuskript. Det bliver mere levende at tale direkte og spontant til et publikum, hvad jeg erfarede, da jeg talte på Malta. Her kunne jeg tale på engelsk, og derfor uden manuskript, hvor jeg oplevede mange af tilhørerne så bevægede, at tårerne rendte ned ad kinderne på dem. Det var i en helt anden strøm, vi talte i i Assisi end på Malta. På Malta var det Jesu og Marias Hellige Hjerter, der favnede tilhørerne under hele arrangementet, mens der i Assisi var en meget mere brændende kærlighed.

Padre Silvestro var meget tilfreds og glad for dagen. Om nogen har han jo arbejdet hårdt i lang tid for at få dette arrangement op og stå og med hans skønhedssans og perfektionisme var alt, da også meget smukt. CEFID var skinnende ren i det ydre, der var blomster overalt, hvor der var åbent for de fremmødte, den fantastisk smukke fotoudsilling gjorde stor glæde, og jeg fornemmede også, at der blev lyttet intenst til talerne. Mange gik hjem med begge bøger under armene, så forhåbentligt vil the Spirit of Assisi og Jesu og Marias Hellige Hjertestrøm via Pater Mizzis sjælsbevidsthed som en bro i det indre nå rigtig mange. Så er det jo hele sliddet værd.

De to bøger af Pater Mizzi

Disse to bøger af Pater Mizzi er nu udgivet og lanceret på Malta og i Assisi som beskrevet i dette nyhedsbrev:



Den engelske bog:

"EXPLORING THE SPIRIT OF ASSISI"

Forlag: *Religjon u Hajja* of the Franciscan Minor Conventuals in Malta
351 sider, med 32 siders indlæg med fotos, hardback. **Pris euro 22.**

Forlaget skriver:

Fr Maximilian Mizzi 1930-2008, a Maltese Franciscan Conventual, lived for 49 years in Assisi and as from 1960, before the Second Vatican Council, he began work on the ecumenical field with his contacts, conferences and meetings with the other Christian Churches. He also was engaged deeply in inter-religious dialogue with a very good relationship with leaders of the other religions of the world. He travelled all over the world to spread the Spirit of Assisi. In

this book which is mainly talks that he delivered to Scandinavian groups between 2004-2007, we hear Fr Mizzi speaking of his childhood, his engagements and duties in the Order and his work in the fields of ecumenism and inter-religious dialogue. He then also speaks with great simplicity about various aspects of the Christian life - Prayer, Silence, Peace, Mysticism, etc. A great book of a great human saintly figure of our times!

Bogen kan købes online på: <http://www.emmausmalta.com/products.aspx?sys=prod-6410>

Den kan også købes i de religiøse boglader Emmaus i Birkirkara (CAK conferencecenter) og i Slima, Malta, ligesom den s også kan købes i bogladen hos Sacro Convento i Assisi.

Deltagere i Assisi Missions kurser i Assisi vil også kunne købe bogen gennem mig, men jeg kan ikke påtage mig at sende den. Kun kontant køb i euro under kurser i Assisi.

Denne bog bygger på de 21 foredrag og interviews, som Pater Max Mizzi gav til mig og til Assisi Missions grupper i årene 2004-2007.

I introduktionen til foredragene har jeg bl.a. skrevet:

Gennem vores 6 års tætte samarbejde og venskab havde Pater Mizzi og jeg den store glæde og privilegium at møde utallige grupper, som kom til Assisi fra alle verdenshjørner og fra forskellige kristne kirker og næsten alle øvrige verdensreligioner og kulturer. Jeg deltog således i talrige møder og lyttede til de foredrag, som Pater Mizzi gav til grupperne. Med stor glæde og taknemmelighed erfarede jeg, hvordan mødedeltagerne blev dybt berørte af Pater Mizzis lære i fodsporene på Frans og den favnende kærlighed fra Jesus, som Pater Mizzi var så dybt et instrument for. I disse år oplevede jeg, at Pater Mizzis enkle og ydmyge lære, der kom fra hjertet, syntes at være endnu dybere og bevægende end en intellektuel og mere kompliceret lære. Atter og atter hørte jeg Pater Mizzi gentage budskabet om kærlighed, medfølelse og barmhjertighed som det eneste, der har betydning. Han opmuntrede altid mennesker til at være instrument for fred og kærlighed, idet han insisterede på, at vi alle var kaldede af Gud til at gøre noget godt for menneskeheden og jorden. Jeg oplevede, hvordan hans budskab bevægede hjertet hos alle mennesker, og hvordan de følte sig opmuntrede, støttede og i mange tilfælde forvandlede af det.

Gennem arbejdet med foredragene følte jeg meget stærkt nærværet og velsignelsen fra Pater Mizzis sjæl, og jeg havde den samme dybe erfaring af at blive favnet af Jesu medfølgende kærlighed, som jeg havde det, mens Pater Mizzi stadigvæk var blandt os i sit fysiske legeme. Sommetider løb tårerne mig ned af kinderne, og ofte lo og smilede jeg under arbejdet.

Jeg følte det også som om, at Guds favnende, medfølgende og også glædesfyldte kærlighed blev "indbygget" i manuskriptet, mens jeg arbejdede med det – som en hjælp til læserne til at åbne sig for den velsignelse fra Jesus, som Pater Mizzis sjæl stadigvæk synes at udstrømme med fornyet dybde og intensitet, nu hvor den er blevet frigjort fra et træt og smertende fysisk legeme.

Emnerne for foredragene og interviewene er:

Barndom og ungdom

Novicemaster i Rivotorto

Missionen i Assisi

Økumenisk og interreligiøs dialog
Dialog med Japan og Indien
Dialog med Islam
Anekdote om Mother Teresa
Pilgrimsvandringer i "the Spirit of Assisi"
Spirituel vejledning
Kristi lidelseshistorie
Helligånden
Mysticisme
Franciskansk spiritualitet
Medfølelse og kærlighed
Forholdet mellem Frans og Klara
Maria, Guds moder
Rosenkransen
Bøn
Fred
Stilhed
Kontemplative nonner

Bogen er illustreret med 50 smukke fotos fra Pater Mizzis virke, og der er også forord af Padre Silvestro Bejan og Pater Mizzis bror, Laurence Mizzi, ligesom Pater Mizzis bøn for det nye årtusinde afslutter bogen.

Har du vanskeligheder med at læse engelsk, findes bogen også på dansk som en pdf-fil, som kan rekvireres hos Assisi Mission, e-mail: bente@assisimission.net.



Padre Enzo Fortunato er konferencier under boglanceringen på CEFID



Den italienske bog:

“UN FRANCESCO SULLE STRADE DEL MONDO. MASSIMILIANO MIZZI, PROFETA DEL DIALOGO ECUMENICO E INTERRELIGIOSO”. (A Franciscan on the Streets of the World. Maximilian Mizzi, prophet of ecumenical and inter-religious dialogue).

Forlag: Edizioni Messaggero Padova, Frati Minori Conventuali

664 sider, Paperback. **Pris euro 39.**

Se evt. forlagets annoncering her:

<http://www.edizionimessaggero.it/ita/catalogo/scheda.asp?ISBN=978-88-250-3117-1>

Bogen kan købes online på:

<http://www.libriadelsanto.it/libri/9788825031171/un-francescano-sulle-strade-del-mondo.html>

Og så kan den købes i bogladen hos Sacro Convento i Assisi og hos CAK på Malta.

Denne bog indeholder de 188 artikler, som Pater Mizzi skrev til Ordenens tidsskrift, San Francesco Patrono d'Italia, igennem 29 år, nemlig fra 1972 til 2003. Bogen giver således et enestående indblik i den pioner-mission for økumenisk og inter-religiøs dialog, som Pater Mizzi startede i 1960 i Assisi, og som bredte sig til hans besøg og deltagelse i møder over hele verden.

Kærlige hilsner

Bente



Receptionen på CEFID med bøger og tidsskrifter

ASSISI MISSION - c/o Bente Wolf - Via Fortini 7 - I-06081 Assisi (PG) - Italy
tel. +39 075 8155 278 - e-mail: bente@assisimission.net
web: <http://www.assisimission.net>